

中医

Medicina tradizionale cinese

La medicina cinese si fonda su un sapere costituito da diverse ed enormi conoscenze, sviluppatesi nel corso dei circa 5000 anni di storia della civilizzazione cinese.

La medicina tradizionale cinese ritiene che il corpo umano sia un tutto organico, composto da diversi visceri, tessuti e organi. Le diverse funzioni dei vari tessuti e organi determinano l'unità complessiva del corpo.





气

L'antica cultura cinese crede che l'uomo e la natura siano una cosa sola e che condividano una fonte comune, il “qi” .

Il “^{qì}气” ha due proprietà e due stati: yin e yang.

^{yīn}阴 : ciò che è immobile, introverso, discendente, freddo, tangibile, oscuro e inibito.



^{yáng}阳 : ciò che è in movimento, verso l'esterno, in aumento, caldo, invisibile, luminoso e eccitante .

La relazione tra yin e yang può essere espressa in un diagramma di ^{tài jí}太极, in cui i due sono in movimento e insieme formano un insieme inseparabile, sempre in armonia ed equilibrio.

La teoria della medicina cinese sostiene che il corpo umano è malato a causa dello squilibrio tra yin e yang e il trattamento fondamentale della malattia consiste nell'aiutare il paziente a regolare lo yin e lo yang in modo da raggiungere l'equilibrio tra yin e yang.



摸

toccare, sentire
(con la mano)

- 爸爸笑着摸了摸他的头。



- 小狗好可爱啊，我可以摸一下吗？

brancolare

Usa le mani per raccogliere cose
che non puoi vedere

- 她从口袋里摸出一个优盘。



摸脉

sentire il polso



- 中医看病不化验，他们用手摸一摸脉就给你开药方。

药方

prescrizione
carta con prescrizione
scritta sopra

开药方

- 医生检查之后，给我开了药方，让我去买药。
- 医生，我的药方丢了，您能再给我写一张药方吗？

perdere
(la cosa è scomparsa e non
è stato possibile trovarla)

中药

È una medicina applicata sotto la guida della teoria della medicina tradizionale cinese.



中成药

- 在中国我看过一次中医，也吃过中药。我喝的中药一点儿也不苦，甜甜的。

按摩

- massaggiare
- massaggio



按摩师



按摩

- massaggiare
- massaggio

- PERSONA₁ 给 PERSONA₂ 按摩

- 医生正在给她按摩。
- 大夫给我按摩了半个钟头，我感觉非常舒服。

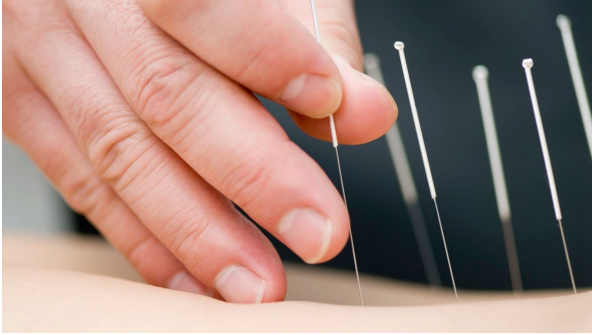
针灸 Trattamenti di Medicina Tradizionale Cinese

L'agopuntura è composta da "agopuntura" e "moxibustione".

L'agopuntura si riferisce all'inserimento di aghi nel corpo del paziente con una certa angolazione e all'utilizzo di varie tecniche di agopuntura per stimolare parti specifiche del corpo umano per raggiungere lo scopo del trattamento delle malattie.



针灸 agopuntura



- 你针灸过吗？
- 在中国的时候，我做过按摩，没针灸过，但是见过。

针灸

agopuntura

扎针

inserire/pungere ago

- 针灸大夫在我腿上扎了几根针。



A close-up photograph showing a person's hand holding a lit moxibustion stick (a roll of dried mugwort) over the back of a patient. The stick is glowing and emitting a thick plume of white smoke. The patient's back is visible, and a white towel is draped over their shoulder.

艾灸

La moxibustione consiste nell'utilizzare bastoncini di moxibustione o erba di moxibustione per bruciare e fumare determinati punti di agopuntura sulla superficie del corpo e utilizzare la stimolazione termica per prevenire e curare le malattie.

Trattamenti di Medicina Tradizionale Cinese

治

curare, trattare
(Utilizzare metodi medici per
riportare in salute le persone
malate o gli animale)

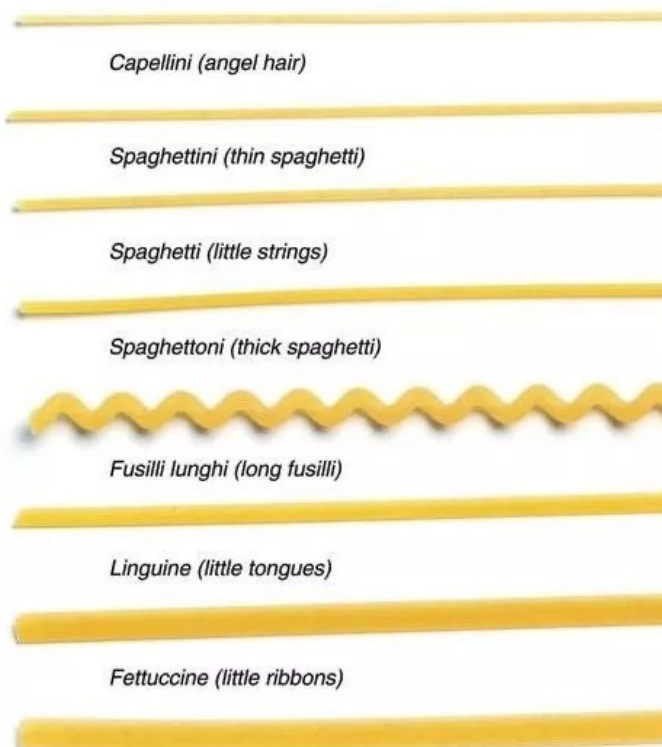
- 他的牙疼了三天了，他要找医生治一治牙。
- 中医用按摩、针灸等方法给病人治病。
- 在医院住了一个月后，他的病终于治好了。

细

sottile

粗

spesso

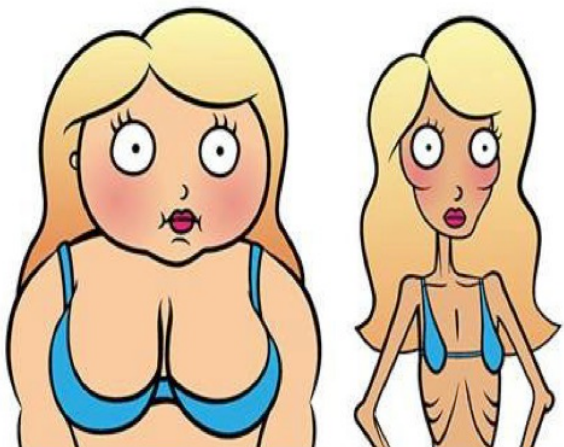


- 意大利面有粗有细。

细

sottile

pàng
胖
fat, chubby



shòu
瘦
thin, skinny

粗

spesso

cū
粗
wide, thick



xì
细
thin

hòu
厚
thick



báo
薄
thin

烤

informare

烤箱

forno



- 烤白薯



- 烤鸭

糖

zucchero(un alimento che può utilizzato per condire)
caramelle

- 你喝咖啡的时候加糖吗？



- 这个药太苦了，快给我吃一颗糖。

糖葫芦

- È un dolce tradizionale del nord della Cina, specialmente di Pechino, Tianjin ed altre città del nordest, è composto da frutta caramellata infilata in spiedini di bambù lunghi circa 20cm.
- Tipicamente nel 糖葫芦 la frutta è ricoperta da uno strato di zucchero indurito, che si ottiene mediante l'immersione dello spiedino in uno sciroppo di zucchero,. Nella versione tradizionale, il frutto utilizzato per lo spiedino era quello del biancospino cinese (shān zhā, 山楂),



演奏

eseguire/suonare

(uno strumento musicale in una performance)

- 演奏钢琴
- 演奏小提琴 
- 演奏乐曲

- 他的演奏水平非常高。
- 他在音乐会上演奏了一首世界名曲。

家

Uno specialista in un determinato campo

- 钢琴家
- 小提琴家
- 音乐家
- 画家
- 科学家
- 艺术家

.....

亲耳

ascoltare con le proprie orecchie

- 我亲耳听过一位中国小提琴家在罗马演奏小提琴协奏曲《梁祝》。





梁山伯与 祝英台

- Questo concerto racconta una storia d'amore cinese "Liang Shanbo e Zhu Yingtai", nota anche come "Romeo e Giulietta" della Cina.
- Liang Shanbo e Zhu Yingtai si innamorarono ma non riuscirono a stare insieme e dopo che i due morirono si trasformarono in due farfalle e volarono via insieme.

曾经

una volta

Indica che è avvenuta una certa azione in passato o una situazione nel passato.

- 他曾经去过一次日本。
- 他曾经是一个排球运动员。
- 曾经有一段时间，她生活在美国。

还

restituire
tornare

- 那个笔记本玛丽昨天还给我了。
- 在国外工作十年后，他终于还乡了。
- 他从中国带来了礼物送给我，这次去中国我要给他还礼。

好借好还，再借不难。

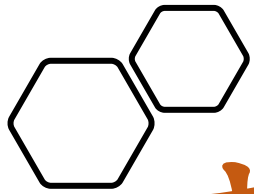
Un proverbio cinese, significa che se prendi in prestito qualcosa da altri, dovresti restituirlo in tempo, quindi le persone saranno disposte a prestarti di nuovo le cose la prossima volta.



AGG/V+极了

si usa dopo gli aggettivi e alcuni verbi per indicare il grado più alto

- 美极了
- 好极了
- 冷极了
- 高兴极了
- 喜欢极了
- 她歌唱得好极了！



黄河

- È il principale fiume della Cina settentrionale, spesso chiamato la culla della civiltà cinese.
- Con i suoi 5464 km di lunghezza è uno dei fiumi più lunghi del mondo, nonché il secondo fiume più lungo della Cina.



大声

ad alta voce



- 他大声地喊：“有小偷！”
- 在图书馆不应该大声说话。

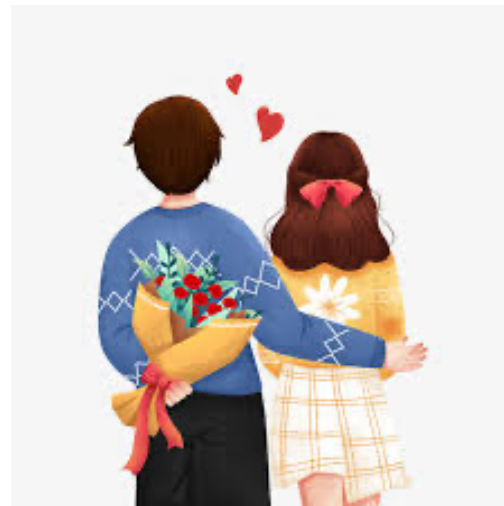
互相

a vicenda
reciprocamente

- 当朋友有困难的时候，我们要互相帮助。
- 老师要学生用学过的语法互相问问题。

恋爱

innamorarsi



…和/跟…恋爱

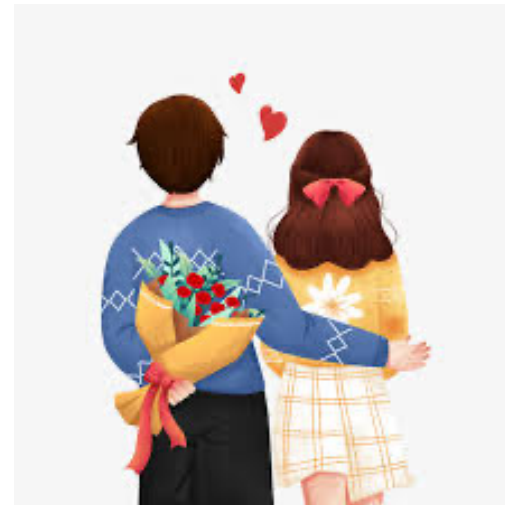
- 哥哥跟我的朋友恋爱了。
- 她和男朋友已经恋爱两年了。

恋爱

Sost. Si riferisce anche alla
faccenda dell'innamoramento
di due persone

…谈恋爱

innamorarsi



- 他们俩正在谈恋爱。
- 我谈过两次恋爱。
- 我没谈过恋爱。

说谎

mentire



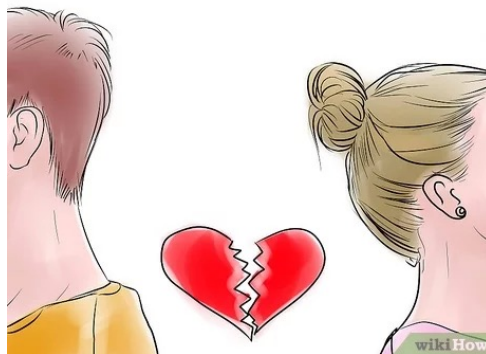
老实

onesto
verace
sincero

- 你说过谎没有？
- 他是一个老实的人，从来不说谎。

分手

lasciarsi



- 他们分手了。
- 女朋友跟他分手了，他哭得很伤心。

Complemento di frequenza

Numero + 次 / 遍 / 声 / 趟...

è usato dopo il verbo predicato, indicando la frequenza dell'azione.

- 我看过两遍这个电影。
- 我去过罗马很多次。
- 不回来的同学跟我说一声。
- 你这么忙，还麻烦你跑一趟。

Quando l'oggetto della frase è un sostantivo

S+verbo+过/了 + C.frequenza + O (Sost.)

- 他听了一遍课文录音。
- 在中国的时候他做过两次按摩。

Quando l'oggetto della frase è un pronome personale.

S+verbo+过/了+ O (pron.) + C.frequenza

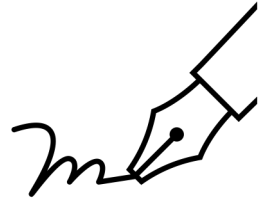
- 昨天他找了老师三次。
- 我朋友来中国了，上周我去看了他一次。

Quando l'oggetto della frase è un luogo.

S+verbo+过/了+O+ C.frequenza

S+verbo+过/了+C.frequenza+O

- 罗兰以前来过中国一次。
- 罗兰以前来过一次中国。



Describe l'immagine

